

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . . 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXVII. — Número 8682

SUSCRIPCIÓN En la Isla, al mes. . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . » 3'00  
Extranjero, al año. . . . » 50'00

MAHON, MARTES 7 DE JUNIO DE 1932

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

## EDITORIAL

### COMENTARIOS A UNA MANIFESTACION RELIGIOSA

Muy comentada ha sido la especie de manifestación católica que se llevó a cabo el viernes último. No hemos de ocultar que fué una provocación que otro día hubiera podido resultar cara.

Si los católicos quieren que se les respete, han de empezar ellos por respetar la ley. La autoridad es excesivamente tolerante, y de su bondad intentan abusar los neos.

Aquella actitud de los católicos no fué religiosa; porque la manifestación de religiosidad se prodiga en las celdas solitarias donde se encierran los espíritus cenobiarcos o en las selvas adonde acuden los anacoretas. Esta ruidosidad del otro día es manifestación de odio, de odio que es sentimiento negativo y de disgregación de almas y, por tanto, manifestación contraria a la esencia religiosa de la doctrina de Cristo.

La manifestación era contra el régimen, y en nombre de Cristo se expostulaba todo el odio contra los republicanos que no sienten la religión. Esto es cometer una herejía, porque no se resignan a haber perdido el privilegio que la Iglesia tenía, y esto que su doctrina es de resignación.

Estas provocaciones en medio de la calle puede traer un choque violento; y, por esto, la autoridad debe castigarlas y el primero en no permitir las habría de ser el Obispo. Porque el Estado es laico, y toda manifestación callejera, con apariencias de religiosidad, en donde está ausente todo sentimiento religioso y en donde postula un odio irreprimible, debe suprimirse.

Toda esta gente que aplaudía con la palabra a Cristo y con el pensamiento vertiendo odio e insultando al régimen y

a los republicanos laicos, son los fariseos de la religión y los que cometen las herejías.

Los que son religiosos de verdad no necesitan hacer de comparsa falseando las doctrinas de Cristo, para que en su nombre abusen de la libertad y provoquen a la represalia.

Un consejo sincero hemos de darles a los falsos católicos que son amigos de teatralería, y es el de que no repitan lo del otro día, porque podrían ocurrir represalias que nosotros seríamos los primeros en lamentar. No es una amenaza; es porque sabemos como están los ánimos, y porque los falsos católicos saben bien que aquella manifestación no era impulso religioso, sino impulso de odio contra los laicos.

Si en verdad hubieran sentido la religión no habrían respondido a la voz del odio; la hubieran acallado o no la habrían sentido.

Los católicos falsos piden tolerancia, y ellos se entregan a la intransigencia y desafían al régimen laico con manifestaciones como la del otro día.

No quieren paz los católicos falsos; quieren guerra, porque se alimentan de odios. La doctrina de Cristo, que es de amor y de paz, cae trizas en los espíritus de estos que se llaman sus devotos.

Los católicos sinceros no podían aprobar lo del otro día, porque saben bien que aquello no era manifestación de religiosidad, sino expostulación del odio, como decimos.

El odio no crea, sino que destruye. Y estos falsos católicos destruyen la religión y la escarnecen, porque todos sus actos son contradictorios.

ciudadanos « sin importancia »—que son los verdaderamente importantes—el odio a quienes fingiendo dispensarles protección, les esquilaban y humillaban y depauperaban y embrutecían y envilecían. Que no es sino patraña, embuste, mentira vil, eso de que los reyes aman a sus vasallos. Ni siquiera a sus validos, como pudo atestiguar aquel duque de Lerma que fué exonerado por el mismo que le encumbrara.

Los reyes están bien en el pudridero de El Escorial o en las salas umbrosas de los Museos de Historia; pero no en la calle, recordando desde lo alto de un pedestal al pueblo, unos, su fanatismo o su imbecilidad, y otros su crueldad o su lujuria. Que para merecer el olvido, nada como el destierro a los que todavía alientan, o los muros espesos de uno de esos almacenes donde están catalogadas todas las heroicidades o brutalidades, todas las tiranías y felonías de los un día poderosos.

Yo, lector, ni en estatua quiero ver a ningún rey.

PEDRO NIMIO

### Al pan pan...

Quando un hombre imposibilitado viene a pedirle una limosna, es una obra de caridad o es un deber el socorrerlo; cuando una familia honrada que ha sacrificado toda su vida trabajando y se encuentra a faltar el jefe de la familia, el sostén de la casa, que se le socorra es también un deber; cuando en una catástrofe perecen infinidad de seres y quedan sin cobijo y amparo millares de familias es también un deber el ayudarles; pero cuando un hombre con todas sus facultades, sano y joven viene a pedirle una limosna, a éste hay que despreciarle. Este ente no se merece otro calificativo que el de vago y sobra a la sociedad. Tal acontece ahora con estos curas que están pidiendo limosna, sin ton ni son y hasta se atreven a estampar en letras de molde las cantidades que se les podría dar mensualmente.

Me pasmó en extremo una Pastoral del Obispo de Menorca diciendo que para sostener el clero, seminario, conservación de clero y su boato, no bastaba con calderilla. Tienen razón; acostumbrados a manejar oro y a no encontrar las puertas cerradas les es muy difícil acostumbrarse a la pobreza.

Los que por una razón u otra se encuentran desposeídos de su fortuna, les es muy difícil moldarse a las circunstancias.

Pero no es ese el solo objeto de mi escrito; quiero tratar y deseo que muchas personas de buena fe que se dejan engatuzar por la gente de sotana, sepan que sus gritos plañideros, que sus súplicas, que sus peticiones de dinero no tienen razón de ser; que muchos de estos, con su sayal de seda y sus vestiduras de oro y plata, no tienen pizca de razón para ir mendigando; muchos de ellos tienen sus fincas no sólo urbanas sino rústicas y son de casas acomodadas y muchos de ellos pueden vivir de rentas. ¿Qué razón tan clara y tan contundente, para que si hay alguno de ellos que en verdad sea pobre, puedan los otros ayudarle? ¿No predicán ellos la caridad? ¿Qué mejor que (si no lo hacen con los que van a pedirles un pedazo de pan) lo hagan con sus compañeros de su mismo rango y ayuden a restaurar altares (que estos no se derrumbarán) y no vayan a pedir a los pobres que les ayuden con una peseta? ¿No es esto vergonzoso: no predicán ellos humildad cuando no hacen más que actos de ostentación; no dicen en sus doctrinas que para ganar el cielo una de las cualidades que aprecia el Señor es la pobreza?

Pues bien; que mediten sus actos, que prediquen con el ejemplo y verán como, si no materialmente, moralmente estarán rempuerados. Que no pidan riquezas terrenales ni dinero para su sustento, porque así como cuando el pueblo israelita en el desierto guiados por Moisés Dios les enviaba el maná, para

### Sindicato Avícola de Menorca

#### CONCURSO DE PUESTA

Resultado obtenido en el mismo durante el mes de abril.

Gallineros	RAZA	PROPIETARIO	Número de la gallina	Número de huevos	Peso de los mismos		Puntuación	
					Gramos	Decigramos	Enteros	Céntimas
A	Prat leonada	Señora Vda. de Castejó	1	20	1178	»	21	42
			2	»	»	»	»	»
			3	14	914	»	16	62
			4	4	328	»	5	96
			5	21	1335	5	24	28
B	Menorquina negra	Don Fernando Canillas	6	19	1101	5	20	03
			7	22	1286	»	23	38
			8	19	1229	5	22	35
			9	17	1010	»	18	36
			10	18	1316	»	23	93
C	Idem idem	Don José Domenech	11	19	1360	»	24	73
			12	8	462	5	8	41
			14	3	196	»	3	56
			15	22	1466	»	26	65
			16	22	1346	»	24	47
D	Prat leonada	Don Miguel Mercadal	17	21	1302	»	23	67
			18	18	1050	5	19	10
			19	22	1392	5	25	32
			20	24	1432	5	26	05
			21	19	1054	5	19	17
E	Menorquina negra	Don Jaime Huguet	22	22	1291	»	23	47
			23	25	1633	5	29	70
			25	22	1313	5	23	88
			26	20	1174	5	21	35
			27	23	1432	»	16	04
F	Idem idem	Doña Esperanza Benéjam	28	»	»	»	»	»
			29	19	1284	»	23	35
			30	20	1247	5	22	68
			31	20	1159	5	21	01
			32	18	988	»	17	96
G	Leghorn blanca	Don Jaime Huguet	33	22	1188	»	21	60
			34	24	1273	5	23	15
			35	17	995	5	18	10

NOTAS.—En los gallineros A, D, E y F se han recogido fuera del nidal 1, 3, 1 y 2 huevos respectivamente.

El día 4 murió la gallina número 13.

Mahón mayo 1932.—El Ingeniero Director, GUILLERMO MIR.

## ¡NI EN ESTATUA!

### FELIPE III, «EL PÍO»

(De « El Progreso ».)

Hasta no hace mucho, habíase preguntado más de una vez el ciudadano español, al encontrarse en la Plaza Mayor, de Madrid, ante la estatua ecuestre de Felipe III: ¿Qué hizo esta testa coronada para que se le pusiera en bronce sobre un pedestal para inmortalizarla?

Nadie había dicho en la plaza pública, que aquel Austria, pazguato como hombre y calamitoso como rey, a quien su mismo padre—el fanático, melancólico e irresoluto Felipe II, « El Prudente »— juzgara incapaz para el gobierno, puso el mayor imperio del mundo en manos de favoritos vulgares, de la priora de la Encarnación y de fray Joan de Santa María.

Nadie había dicho, para que todos lo oyesen, que aquel monarca absoluto dejaba morir de hambre a las gentes en la calle, mientras derrochaba el dinero de la nación entregando a sus ministros, además del sueldo correspondiente, 11 mil 561 ducados «para sal», 3.065 «para azúcar» y 32.000 para gastos secretos; ni que aquel rey a quien «se le cansaba la mano firmando memoriales negando socorros» y poniendo la fórmula: «diga de dónde lo he de sacar»—no obstante haberse incautado, a título de empréstito forzoso, de «más de cien millones que venían de América a particulares»—suministraba diariamente al embajador francés, llegado a Madrid para negociar la boda del Delfín con una infanta española. La siguiente carta de vida: «Solo para los días de carne»: ocho pavos, veintiseis capones cebados de leche, setenta gallinas, cien pares de pichones, cien de tórtolas, cien conejos, veinticuatro carneros, dos cuartos traseros de yaca, cuarenta libras de caña de vaca, dos terneras, tres tocinos, doce pernils de Carrovillas, cuatro fanegas de panecillos de bola; ocho arrobas de fruta y seis

cueros de vino de cinco arrobas cada uno»...

Nadie había dado cuenta al pueblo de los perjuicios que a las artes mecánicas, a la agricultura y a la industria fabril irrogara, expulsando de España a más de trescientos mil moriscos, aquel digno hijo de su señor papá, devoto y mentecatuero, despilfarrador y tramposo...

Y, sin embargo, el pueblo—único soberano y supremo juez—, decapitó el 14 de abril de 1931, al rey mogigato y dilapidador, y derribó a su ventrudo caballo, tan vacío como el jinete.

No se detuvo «la masa» a pensar si, arrancando el bronce que sobre el plinto colocara el fervor dinástico y la adulación de las libreas, borraba páginas de la Historia que no debieron ser escritas; mas es lo cierto que con aquel su irreprimible impulso, por algunos condenado, inició una nueva actuación de la ciudadanía: la de poner en acción, prescindiendo de engorrosos formalismos y de difusos informes técnicos, la necesaria labor revisionista que la España de hoy demanda, para no dejar en pie nada de cuanto recuerde el pasado oprobioso, nada de todo el pretérito bochornoso que la pátina de los siglos no logró enoblecer.

Hay demasiados reyes en estatua en un país que ha sabido arrancar de cuajo la honda y profusa raigambre monárquica «por la gracia de Dios».

Hay, donde tan pocas majestades del genio fueron glorificadas, demasiados monarcas de bronce en la vía pública para satisfacción y delectación de los supervivientes del palatinismo y lacayunismo detestable, aborrecible, grandes pelafustanes, grandes fantoches empingorotados y henchidos de vanidad cuando no repletos de aserrín—para que no se mantenga vivo en el pecho de los

su sustento, también a ellos no les faltaría el pan, porque aun hay suficientes católicos para mantenerlos y Dios hará el milagro; pero que se dejen de pedir pesetas al pueblo porque ya está harto de ellos, y no sólo el pueblo, sino Jesucristo que si volviera a la tierra cogería otra vez las correas para echarlos del Templo.

J. P. S.

### Desde Ferrerías

Tenemos que lamentar hechos con los que los republicanos no estamos conformes, y es hora de que las autoridades superiores se ocupen de este asunto, pues es una vergüenza el trato que la República tiene en Ferrerías por parte de los monárquicos.

Aquí la autoridad es monárquica hasta la médula de los huesos, y por esto deja pasar ciertos hechos que son en detrimento del orden y son de molestia al vecindario.

Cierto es que podemos señalar una orden buena dada por el Alcalde, como es la de no permitir a los niños que salgan a jugar a la calle desde las doce hasta las catorce, para no molestar el descanso de los vecinos. Y en este aspecto le aplaudimos.

Pero hemos de censurarle el que no haya hecho un llamamiento al señor párroco por perturbar el sueño de los vecinos, pues son muchas las veces que hasta las doce de la noche está tocando la orquesta y cantando con unos cuantos como él. De manera que al señor Alcalde le conviene evitar dichos abusos, pues estamos dispuestos a acudir a la superioridad.

El Ayuntamiento no ha hecho nada para defender la República, porque todos son monárquicos hasta en la sangre.

El párroco debe cuidar de no molestar a los vecinos, y el Alcalde debe velar por el vecindario y no permitir que un señor cura haga lo que le venga en gana. Si quiere hacer propaganda que la haga de día y dentro de la iglesia.

Sería conveniente que la superioridad mandara hacer una revisión, y pusiera las cosas en su punto.

Si quieren que Ferrerías se republica-

nice, hay que acabar con este Ayuntamiento por retrógrado y clerical y han de poner un maestro de escuela republicano, porque el que tenemos es un monárquico recalcitrante que obstaculiza cuanto puede a la República.

A pesar de la reconvencción del señor Leal a la maestra, ésta lleva todavía el crucifijo. Nadie hace caso de nada, ni de autoridades ni de nadie, y es hora de que apliquen el correctivo de rigor para que los republicanos seamos más respetados.

Si se cambiara Ayuntamiento y maestro de Escuela, Ferrerías se republicanizaría.

Deseamos que las autoridades tengan en cuenta nuestra protesta.

VARIOS REPUBLICANOS

### Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria de 3 de junio de 1932

Presidió el Alcalde don Pedro Pons Sitges, asistiendo los Concejales señores Fehrer, Bosch, Sancho, Gomila, Olivares Sintes, Bagur Aloy, Tuduri.

#### ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar los extractos de las actas de las sesiones celebradas durante mayo.

Aprobar la distribución e inversión de fondos para este mes.

Aprobar varias cuentas.

Conceder las licencias siguientes:

A don Bernardo Pons Carreras para traspasar la propiedad del kiosco número 54, del Mercado del Carmen, a favor de los consortes don Juan Cardona Sintes y doña Esperanza Vidal Pons.

A don Gabriel Vinent Villalonga para instalar un kiosco en la 7.ª columna del ala Oeste del Mercado del Carmen.

A don José Orfila Mercadal para montar un kiosco en la 8.ª columna del Mercado del Carmen, ala Oeste.

No poder atender la petición de don Sebastián Florit Sintes, de instalar un kiosco en la 7.ª columna del ala Oeste del Mercado del Carmen, toda vez que se ha concedido a don Gabriel Vinent que ya venía ocupando el puesto.



Convocar nueva subasta pública contratar el servicio de recogida de aguas sucias de los particulares de esta ciudad, con sujeción al pliego de condiciones que sirvió para convocar la última subasta celebrada al mismo fin, cuyo servicio fué cedido a don José Teixidor Olives y ha sido rescindido por dicho señor.

Quedar enterado de haber sido suspendido el jardinero municipal por 15 días de sueldo y empleo para corregir extralimitaciones cometidas en el desempeño del cargo.

Quedar enterado de que el 1 del actual fueron abiertas al servicio del vecindario las fuentes de la calle de San Manuel y San Pablo.

Autorizar al señor Jefe de la Comandancia de Obras y Fortificación de la Base Naval de esta ciudad para construir dos amarraderos, consistentes en dados de obra, empotrados en la calzada, junto al bordillo, en la esquina de la calle Cos de Gracia con el camino del Cementerio en la calle del Doctor Orfila, esquina a la de la Luna, sin sobresalir de la calzada, al objeto de facilitar el arrastre de los elementos pesados y artillería de grueso calibre que han de emplazarse oportunamente y una vez hechos dichos arrastres la propia Comandancia demolerá esta obra, dejando las calles en debida forma.

Invitar al señor Presidente del Gobierno para que visite nuestra Isla en su viaje a Baleares.

Quedar enterado de lo bien dispuesto y facilidades que dará el señor Marín que de Lara, Ingeniero Jefe de Obras Públicas de Baleares, para que por el propio Cuerpo se proceda al arreglo del piso de la carretera de San Luis, desde la Plaza de la Libertad.

Conceder autorización a doña Benita Sintés Mercadal para que salga del Hospital en unión de dos de sus hijos y quede anulado el contrato que tiene celebrado con el establecimiento.

Quedar enterado de que en el día de mañana, en el escaparate de la Sucursal Terrés, establecida en la calle del Pintor Calbo, se expondrán varios objetos producto de la enseñanza de los alumnos de la Escuela Elemental del Trabajo.

Dar cumplimiento a la siguiente orden del Ministerio de la Gobernación de 16 de mayo último (Gaceta 27 id.), cuya parte dispositiva es la siguiente:

1.º Que tratándose de Capellanes de la Corporación, funcionarios de la misma, deben quedar en situación de excedentes forzosos a extinguir, con percibo de los dos tercios del sueldo actual.

2.º Que tratándose de Capellanes que prestan sus servicios en Establecimientos de Beneficencia, cuyo fundador impuso la obligación del cumplimiento de cargas religiosas a las que ha de atenderse con las rentas del capital fundacional o a los que se hubiese instituido algún legado con igual condición, deben substituir los capellanes encargados de tales servicios espirituales, ateniéndose exactamente al mandato origen de su actuación.

3.º Que aquellos organismos que vengán prestando servicios religiosos a

las Hermanas de la Caridad, deben cesar en su cometido.

4.º Que a la presente resolución se le dé carácter general.

En su consecuencia se acordó:

a) Suprimir el cargo de Capellán del Cementerio Católico de esta ciudad.

b) Que el actual Capellán del Cementerio Católico, don Bartolomé Sintés Esbert, quede en situación de excedente forzoso, con percibo de los dos tercios de su sueldo actual de 1.500 pesetas.

c) Manifestar a la Dirección General del Negociado de las Hijas de la Caridad que el Ayuntamiento no puede acceder a su petición de aumento de la asignación que para sus gastos se da a las Hijas de la Caridad del Hospital para que ellas mismas pudieran proveerse de misa diaria.

d) Que por el Secretario de la Junta Directiva del Cementerio de esta ciudad, auxiliado por el Oficial de Secretaría del Ayuntamiento, don Juan Seguí Borrás, se desempeñen las funciones administrativas que con arreglo a Reglamento estaban confiadas al Capellán del Cementerio.

Invitar al Capellán que habita la casa de la calle de San José, lindante con la iglesia, a que suprima el conducto de agua del Hospital, de que se provee, o coloque el correspondiente contador.

A INFORME

De la Comisión de Hacienda, cuentas. De la Comisión de Beneficencia, cuentas de ingresos y gastos de mayo.

De la Comisión de Fomento, petición de don Juan Riera Fedelich, para que se le autorice levantar un kiosco en la novena columna del ala Oeste del Mercado del Carmen, para la venta de frutas, verduras y comestibles.

De la Comisión de Gobernación, para que proponga el estímulo que debiera adoptarse para que nuestra juventud estudiosa utilice las enseñanzas de francés e inglés de las Escuelas Municipales; habiendo quedado el Ayuntamiento satisfecho de los resultados dados por dichas enseñanzas, durante el último curso.

OBREROS FALTOS DE TRABAJO

Se dió lectura de una comunicación de la Federación Obrera de Menorca, interesándose para que el Ayuntamiento suprima el turno semanal al objeto de que sean celocados en obras públicas municipales sin interrupción alguna los obreros faltos de trabajo.

El señor Alcalde enteró al Ayuntamiento de la gestión que viene realizando con los propietarios de vergeles del llano de San Juan, Fuente d'en Simón para que procedan a limpiar el torrente, trabajo éste que les corresponde, y puedan ocupar en el mismo obreros en paro forzoso. Además se citó para mañana al mismo fin a los señores Arquitecto, Alcalde de la Fuente de San Juan y capataz señor Piris.

Y se levantó la sesión.

Peluquera

Prestará sus servicios a domicilio a las señoras y señoritas que lo soliciten. Anunciyay 3.

**ORO: MONEDAS**  
 ESPAÑOLAS  
 INGLESAS  
 AMERICANAS  
 FRANCESAS  
**ORO VIEJO**  
 PAGAMOS BUENOS PRECIOS  
**RELOJERIA OBERGIE** CALLE DE FERMIN GALAN, 23

Crónica local y general

Conferencia interesante

La dará el día 8 del mes en curso, organizada por el Casino de Clases, el ilustrado coronel de artillería don José Cotrina Ferrer, digno Presidente del Ateneo Científico, Literario y Artístico.

Disertará sobre el tema «La conquista de Menorca por Alonso III».

Estimamos y agradecemos la invitación que para dicho acto, que se celebrará en las Casas Consistoriales, nos ha dirigido el Presidente del mencionado casino don Federico Badia Fos y tenemos el gusto de corresponder a su saludo,

MADAME SATAN

El espectáculo sonoro mayor del mundo

Sustracción de un buey

En la tarde del día 3 del actual fué denunciado ante el cabo de la guardia civil comandante del puesto de esta cabecera Juan Más Salvá por el vecino de Mahón don Narciso Mercadal Montanari, mayor de edad, que del predio de su propiedad denominado «Se Base», del término municipal de Mahón, le habían sustraído un buey.

Seguidamente dicha clase acompañada del guardia segundo Juan Ponce Tudelas, practicó diligencias para la ocupación de la res mencionada, enterándose que había sido embarcado ganado de esta clase en el vapor correo de Palma de Mallorca, donde se dirigieron acompañados del denunciante y encontraron embarcada la referida res, la que con la autorización del señor capitán de dicho buque fué intervenida y desembarcada, averiguando que el colono del predio «Se Base» lo había vendido a unos tratantes en ganados por disposición del propietario de la finca don Francisco Mercadal Montanari, que resultó ser hermano del denunciante, manteniéndose cada uno en ser el propietario de la referida finca, de todo lo cual se formalizó el correspondiente atestado que juntamente con el buey ocupado fué entregado al señor Juez de Instrucción del Partido.

Agua de Miramar

Inmejorable agua de mesa.

Los correos y telégrafos

Después de declarar de un modo terminante y sincero que estamos muy satisfechos del buen servicio que se presta en esta estación telegráfica y de las atenciones que nos dispensa todo el personal que en ella sirve, hemos de lamentar una vez más los errores y las omisiones frecuentes con que se reciben en Mahón nuestras conferencias y que no siempre podemos subsanar.

Ahora no pueden atribuirse a la mala letra del original depositado, las erratas y las omisiones, ya que con seguridad la gran agencia «Febus» los entrega escritos a máquina y cabe pensar que en la transmisión o en la retransmisión radica el mal que lamentamos y los perjuicios dimanantes del mismo.

Información militar

Servicio de la Plaza para hoy: Parada. Regimiento de Infantería número 39. Jefe de día. Comandante de Infantería don Antonio Sintés Palliser. Imaginaria. Comandante de Artillería don Julio Ruiz. Hospital y Provisiones. 2.º Capitán de Infantería. Vigilancia. 10.º Oficial de Infantería.

Donativos

El señor Alcalde de esta ciudad, ha recibido de varios carniceros, la cantidad de «veinte y tres pesetas cuarenta y cinco céntimos», como donativo para los Establecimientos Municipales de Beneficencia, por descuento sobre el precio de carne facilitada para los pobres de la localidad.

—El señor Director de la Casa de Misericordia, don Rafael Olives, ha recibido la cantidad de «cincuenta pesetas», como donativo para dichos Establecimientos.

Son de agradecer los donativos y de aplaudir la generosa acción de los donantes.

De viaje

Procedentes de Barcelona y Alcudia llegaron ayer en el vapor «Jaime II» don Miguel Vila Olaria y señora, don Bartolomé Mercadal y señora, doña Juana Dalmedo, viuda de Quintana y su hijo, don José Vila, don José Briones Pons, don José Gomila Palliser y don Lázaro Nieto.

Agua de Miramar

Pura, ligera, digestiva.

En el Teatro Trianon

Ayer por la tarde en función a beneficio del Primer actor don Mariano Beut se representaron con acierto y esmeradamente las zarzuelas en un acto «Los granujas» y «Amor ciego», en las que el beneficiado hizo gala de sus facultades de buen artista lo mismo en el género cómico que en el serio y dramático. En constante compenetración con el público con el que simpatiza el señor Beut cosechó muchos aplausos de los que participaron los que le acompañaron dignamente en la representación.

La concurrencia fué muy numerosa. Por la noche, además de las obras citadas, se representó «Para casa de los padres», y todos tuvieron mucho éxito y especialmente el señor Beut.

Asistieron a la función de beneficio del Director de la Compañía, la bellísima «Miss Menorca» y su corte de honor.

Estuvieron muy bien todos los intérpretes, esforzándose cada cual en desempeñar bien su cometido.

La concurrencia muy numerosa.

MADAME SATAN

¡La maravilla del cine moderno!

Demografía

Nacimientos: Día 1. Margarita Pons Cardona, Santa Victoria 16. Día 2. Carlos Ruano Vives, San Pablo 13. Defunción: Día 5. Magdalena Pons Sintés, 52 años, Ramis 33.

CASINO DEL CONSEY

MARTES 7 JUNIO. A las 6'45. Sesión popular. Butaca 40. General 30. ULTIMA Y DEFINITIVA proyección de la suprema obra de la UFA:

VARIETE

La película maestra de Emil Janings, Lya de Putty y Warwick Ward. Jueves: EL CULPABLE por Tom Tyler, Chispita y Vivas. Sábado: ...Y EL MUNDO MARCHA... Película METRO de vanguardia, verdadera filigrana del arte cinematográfico, de una fuerza dramática colosal.

Los IV Campeonatos de Menorca de Tennis

Los primeros partidos jugados ayer, dieron los siguientes resultados: Llambias V. Florit por W. O. Señora Victory y Garay V. señorita Mateo Victory por 6-3, 3-6 y 4-6. Orden de juego para hoy: A las cuatro y media.

Garay-Victory. Señorita Pons-señorita Mateo.

Es casi segura la noticia que circuló ayer referente a la celebración de un match con el Barcelona L. J. C. para la semana próxima. De confirmarse, tendrá lugar los días 11, 12, 13 y 14 del corriente:

Nota comercial

Importación.—Procedente de Barcelona y Alcudia trajo ayer el vapor correo 40 toneladas de carga varia, entre 115 sacos con azúcar, 40 con harinae de trigo, aceite de oliva, azufre, sulfato de cobre, un automóvil sedán «Chevrolet» y otros efectos.

De Alcudia había 75 sacos con patatas, 111 canastos con fruta y otras mercancías.

Noticias marítimas

Vapor correo

Ayer al mediodía fondeó el vapor «Jaime II» procedente de Barcelona y Alcudia, con el pasaje, la valija y carga. Capitán don José Caldés.

Saldrá esta tarde para Barcelona.

El vapor «Homs»

Ayer, por la mañana, salió para Génova, con lastre, el vapor inglés «Homs».

Hierba y gravilla

Hace muchos meses que junto al edificio de la Liga Marítima, hay algunos montones de gravilla, los cuales son un estorbo y afean a la vía pública; no se puede limpiar conforme aquel trozo.

Las hierbas también conviene sean arrancadas.

Creemos será atendida la indicación.

Yate de recreo

Procedente de Antibes y Tolón, ha llegado esta mañana a las diez y cuarto el yate a motor y vela francés «Marie Lys» de 29 toneladas de registro. Capitán señor Benedictus.

Viajan a bordo 3 pasajeros y lleva 3 tripulantes.

Amarró al muelle de Poniente.

Contribuciones

El próximo día diez de este mes termina el plazo voluntario de cobranza de las contribuciones del segundo semestre del año en curso.

Están al cobro además de las cuotas normales del trimestre los recibos semestrales y anuales de la riqueza rústica y urbana; el dos por ciento sobre industrial para las Cámaras de Comercio y las cuotas del segundo semestre correspondientes a la Cámara Oficial de la Propiedad Urbana.

Pasada dicha fecha quedarán incursos en recargo todos los morosos.

Horas de despacho: De nueve a trece y de diez y seis a diez y nueve en Anunciyay 20.

Piano Casi nuevo, se vende o alquila a buen precio. Informes en esa misma imprenta.

Crédito Mercantil de Menorca

Nos encargamos del canje de las Cartas provisionales de la Deuda Amortizable omisión de 1931, por los títulos definitivos.

Teatro Principal de Mahón

SABADO 11 DE JUNIO DE 1932. Noche a las 9'45. P. P. 3'50. Seg. 2'25. But. 1'05. Asi. 0'75. Ent. 0'60. DOMINGO 12 JUNIO 1932. TRES SESIONES. 4 tarde y 9'45 noche.—P. P. 2'50. Seg. 1'50. But. 0'90. Asi. 0'65. Ent. 0'55. 6'45 tarde.— » 3'50. » 2'25. » 1'05. » 0'75. » 0'60.

Camarotes de lujo

La más bella y emocionante película de cuantas han tenido por marco el Océano. Protagonistas: Edmund Lowe, Greta Nissen, Lois Moran y Myrna Loy. Producción sonora hablada en español por dobles.

Próxima semana: MARIANITA por la pareja ideal Charles Farrell y Janet Gaynor

SALON VICTORIA

SABADO 11 JUNIO. A las 6'45. SESION DE GRAN MODA. But. 75. G. 50

MADAME SATAN

El más grande espectáculo sonoro del mundo, de más de millón y medio de coste. Fantasia de Cecil B. de Mille. Las mejores orquestas y las más bellas mujeres. Argumento interesantísimo. Incendio de un dirigible en plena orgía carnavalesca. DOMINGO a las 4, 6'45 y 9'45. BUTACA 0'60. GENERAL 0'40.



**MANUEL HERMANO**  
(De Sanidad de la Armada)

**JUAN J. DE APELLANIZ**  
(De Sanidad Militar)

**CONSULTORIO DE MEDICINA Y CIRUGIA GENERAL**  
**ENFERMEDADES DE LA PIEL Y VENEREAS**

San Bartolomé, 9 Consulta de 5 a 7

**Santiago Maspoch Vives**

Médico - Cirujano

Médico por oposición, de la Beneficencia municipal.  
Ex-interno, por oposición, del Hospital Clínico de Barcelona.  
Aparato digestivo, Pecho, corazón, pulmones (Tuberculosis).  
Medicina general y Cirugía general (Operaciones).  
Consulta de 12 a 2 y 8 1/2 a 9 de la tarde.  
Calle Juan Mir y Mir antes Infanta, 14.

federación General del Trabajo después del descalabro de la última huelga.

**Decaro.**—Ha sido nombrado decano del Colegio de Abogados de Sevilla don José María López Casero que fué presidente de la Diputación cuando la dictadura.

**Sucesos y menudencias**

**No hay tal paso de frontera.**—Se dijo falsamente que la esposa de un ministro pretendía pasar la frontera con setenta mil duros, pero el de Hacienda, señor Carner, ha desmentido el notición y ha añadido que se trataba de un error, pues achacaban el intento a su señora, cosa imposible porque es viudo.

**Un alcalde nudista.**—El Gobernador de Vizcaya ha destituido al Alcalde de Galdeamés don Manuel García por que el 23 de mayo, después de emborracharse se desnudó totalmente ante un grupo en el que había mujeres y niños; ya desnudo se bañó en un pozo.

**Un sastre cavernario.**—Dicen de Castellón que ha sido castigado el sastre don Domingo Vilar porque publicaba un anuncio en el que ofrecía uniformes para los requetés jaimistas.

**Unas elecciones.**—En Marsella en las elecciones de seis concejales triunfaron las izquierdas; pero los radicales fueron derrotados.

**Hindenburg.**—El Presidente de Alemania ha desmentido que se retire de la política.

**Ayuntamiento de Alayor**

Sesión ordinaria celebrada el día 23 de mayo de 1932

Presidió el señor Alcalde don Juan Piris, asistiendo los concejales señores Mascaró, Mora, Sans, Enrich, Florit Camps, Sintez, Pons, Florit Morlá y Camps.

**ACUERDOS**

Aprobar el acta de la anterior.  
Quedar enterado de una Circular del Gobierno Civil de la Provincia, publicándose una orden de la Dirección General de Administración Local, por la que dispone se cumplan las disposiciones vigentes respecto a la suspensión o destitución de funcionarios municipales, inscribiéndose el oportuno expediente con audiencia del interesado.

Autoriza a don Marcos Pons Carerras para rebajar el terraplén que forma el solar que posee en la Avenida de la Industria, esquina con la escalera-pasaje a la calle de San José, debiendo reconstruir después la pared de cerca correspondiente.

Aprobar y publicar las listas de contribuyentes formadas para la constitución de la Junta Pericial del Catastro de este Municipio, y nombrar Vocales de la misma, por parte de este Ayuntamiento, a los mayores contribuyentes don Francisco Vidal Meliá y don Lorenzo Villalonga de Febrer.

Fijar los jueves y domingos de cada semana, durante dos horas cada día para que los asilados del Hospital puedan ser visitados por sus familias, deudos y amigos.

Instalar en dicho Establecimiento un termo-sifón para el servicio de baños.

El señor Alcalde dió cuenta de haber tenido que imponer un correctivo al sepulturero de este municipio, con motivo de tener cerradas las puertas del Cementerio Municipal al ser trasladado allí el cadáver del vecino Miguel Mascaró. Y se levantó la sesión.

Tipografía Mahonesa.—Mahón.

**SERVICIO TELEGRAFICO**

DE LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 6 a las 18 y a las 23-30

**La revolución en Chile**

**Orientaciones social-comunistas**

El cambio de situación

**Formación del nuevo Gobierno.**—El Embajador de Chile en Madrid ha manifestado que la formación del nuevo Gobierno de su país obedece a que el anterior actuaba contra el sentir popular; niega que el nuevo Gobierno sea tan extremista como dicen los telegramas de la prensa.

**La Junta y el Presidente.**—Dicho embajador elogió el prestigio de las personalidades que componen la Junta revolucionaria y añadió que según comunican de Santiago de Chile se ha designado para la presidencia de la República a don Carlos Dávila que fué Embajador de Chile en los Estados Unidos.

Lo que dice el nuevo Gobierno

**Manifiesto.**—Telegrafian desde Santiago de Chile que la Junta de gobierno provisional ha publicado un manifiesto en el que declara su carácter y sus propósitos.

**Proyectos.**—El nuevo Gobierno chileno, dice en su manifiesto que satisfará las aspiraciones fundamentales y restituirá los derechos de las clases abandonadas, disolverá las instituciones ilegales militaristas como los guardias blancos.

**Socialismo y comunismo.**—El gobierno socialista, continúa el manifiesto garantizará el orden, mediante el cuerpo de carabineros; carece el Gobierno de tendencias soviéticas, pero tiene simpatías por el soviétismo y reconoce que el régimen capitalista está en la agonía.

Actuación política y económica

**La propiedad.**—Dice también el manifiesto del nuevo Gobierno de Chile que se respetarán la propiedad privada, los contratos y las deudas exteriores.

**Período constituyente.**—Se anuncia en el manifiesto revolucionario chileno la disolución del Parlamento y la convocatoria de una Cámara constituyente para redactar una Constitución análoga a la española.

**Industria y agricultura.**—Se restablecerán las industrias del yodo, de los petróleos y del azúcar; se implantarán los asentamientos en el campo, se reducirán los contingentes militares y se auxiliará a los obreros en paro forzoso

**Otros puntos.**—Se abordará la ejecución de un vasto programa de obras públicas; se han suspendido los desahucios por falta de pago; se espera llegar a la socialización del sistema bancario.

**Gobierno heterogéneo.**—Don Carlos Danvila el Presidente del Gobierno chi-

leno revolucionario pertenece al partido socialista; en el nuevo Gobierno figuran dos significados comunistas; intriga a la gente esta mezcolanza.

**Ultima hora.**—Circular rumores de haberse declarado un movimiento anti-revolucionario en las regiones del sur de Chile, pero no se han confirmado oficialmente; en las calles de Santiago de Chile y Valparaíso se formaron manifestaciones populares favorables al nuevo régimen; los carabineros mantienen el orden.

**El momento político**

**Notas de actualidad**

Rumores de crisis

Durante la tarde circuló por Madrid el rumor insistente de que el Presidente de la República había emprendido inopinadamente el regreso a la capital. Hasta se llegó a asegurar que se había planeado la crisis total.

También en Córdoba corrió el mismo rumor, pero en fin de cuentas ha resultado que carece de toda consistencia.

El Estatuto de Cataluña

Madrid.—La Cámara de Comercio se ocupó del Estatuto de Cataluña y aprobó un escrito en el que se reconoce la importancia del problema, pero al mismo tiempo se estima que algunas cesiones de servicios significarán un retroceso en nuestra organización económica y política.

Estímase también en el escrito aprobado por la Cámara de Comercio madrileña que el Gobierno debió redactar una ponencia con un proyecto de descentralización de servicios igual para todas las regiones y con el fin de evitar privilegios y particularismos.

La Cámara de Comercio de Madrid se reserva tratar detenidamente el extremo relativo a la Hacienda, cuando se discuta el articulado del Estatuto.

Del mundo oficial

**Acuartelamiento y correos.**—El señor Azaña ya de regreso manifestó que en Zamora comprobó en unión con el señor Galarza, subsecretario de comunicaciones, que los servicios de los cuarteles están espléndidamente dotados; cree también haber conseguido que los servicios de correos se instalen debidamente con ahorro de tiempo y de dinero.

**Huelgas y Trigo.**—Segun manifestaciones del ministro de la Gobernación en Cartagena se declaró la huelga general sin incidentes, el conflicto de el Ferrol sigue igual, escasean allí los viveres y unos desconocidos incendiaron la iglesia de Santa Ulia, pero el vecin-

dario sofocó el fuego; en Sevilla se entregaron para las multuraciones las primeras mil toneladas de la cosecha de trigo.

**Portugal quiere barcos.**—Un periódico asegura que el Gobierno de Portugal gestiona se construyan en España varios cruceros que tenía encargados a Italia y que no pueden adquirirse allí por haber surgido algunas dificultades motivadas por los cambios; Portugal pide algunas garantías, nuestro Gobierno estudiará el asunto.

**Sanidad.**—Bajo la presidencia del señor Albornoz se ha inaugurado en la escuela de veterinaria la asamblea de ganadería y presidida por el señor Azaña se ha inaugurado en la Academia de Medicina la semana dedicada a la higiene mental.

**Crónica Nacional**

**NOTICIARIO**

Dos mitines accidentados

**Las derechas.**—Dicen de Palencia que en el pueblo de Castrejonpena durante un mitin que celebraban las derechas, un grupo de mineros comunistas interrumpieron el acto, disparó, produjo alarma y resultaron varios heridos, entre ellos un cura y una señorita; la benemérita disolvió con disparos al aire los grupos comunistas que vitoreaban la revolución social.

**Las izquierdas.**—En el Teatro Principal los extremistas interrumpieron un mitin de acción republicana, arrojaron bolas mal olientes y unos polvos que hacen estornudar; la policía arrojó a los interruptores.

Notas sevillanas

**El gobernador.**—Ha llegado a Sevilla el nuevo gobernador señor Valera y se ha posesionado del cargo.

**Mala la hubieron.**—Se dice que ha llegado a Sevilla el significado sindicalista Angel Pestaña para reorganizar la Con-

**EL COK** es el carbón ideal para cocinas económicas.

**EL COK** es el combustible más barato.

**EL COK** es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

**PRECIOS:** Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

**Encargos:** En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias (antes Príncipe), 19.

**SI NECESITA**

ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO

VISITE LA

**TIPOGRAFIA MAHONESA**

Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. . . : Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secasfirmas, vades de hule, libros de caja, copiadores, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc. . . : . . . Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas etc.

Consulte presupuestos con la seguridad que hallará lo que desea

**HOTEL BUSTAMANTE**

MAHON

**MENU PARA HOY**

Entremeses variados  
Arroz a la americana  
Estofado a la catalana  
Pescado al gratin  
Pierna de cordero asada  
Postres variados

**MENU PARA MANANA**

Entremeses variados  
Pote gallego  
Tortilla rellena  
Sa'monetes a la parrilla  
Ternera salsa almendra  
Postres variados

Precio del cubierto	PESETAS	5
tickets 10 comidas clase superior		35
» 10 » » especial		25
Abono mensual comida y cena (superior)		150
» » » » (especial)		110
Hospedaje completo por día (tout compris)		10

Doña Ana, entonces, le sonreía amorosamente; Camila buscaba con los ojos a su hermana, y después interrogaba con la vista a Roberto, que aprobaba silenciosamente con un movimiento de cabeza.

Sólo Elena se mantenía reservada en toda aquella expansión de amistad. Si el joven sorprendía sus miradas fijas en él, ella bajaba rápidamente los ojos. Leía las noches enteras con la cabeza baja, dejando ver la nuca blanca, aterciopelada por un vello finísimo. Tocaba largas horas con los ojos luminosos fijos sobre el papel; apoyaba sobre el teclado los bellos brazos, desnudos hasta el codo; lo contemplaba todo distraidamente, y posaba largas miradas sobre su pariente Roberto, que se sentaba junto a Camila, con la nariz sobre el bordado, siguiendo con la vista sus manos. No había dicho al joven abogado veinte palabras, aunque se hallasen solos y sin sospechas de nadie un centenar de veces, buscando juntos un libreto de música donde no estaba, ni al encontrarse a veces en la antecámara, cuando él llegaba, ni cuando iba junto a él, si le daba el brazo. Sin embargo, el día en que desde Altavilla le escribieron, en la época de la vendimia, que la uva maduraba toda y no veían la hora de abrazarlo, apenas el joven fué a despedirse de la familia de Elena, la muchacha le miró largamente con aquellos ojos castaños, que a veces parecían negros, y preguntó:

—¿Volverá usted pronto?

al volver de casa, y por entablar conversación con un pretexto cualquiera. Así, poco a poco, un paso hoy y otro mañana, mientras las hijas subían la escalera con las cabezas inclinadas, los dos conyugues dijeron al joven que si deseaba, cuando sus ocupaciones de abogado le dejasen tiempo libre, hacer alguna visita, puesto que eran vecinos, tendrían mucho gusto en recibirlo, así, campechanamente, en familia. Las chicas tenían su poquita educación de sociedad y a don Liborio le encantaba discurrir con gente instruida, para cambiar ideas sobre legislación, política y otros asuntos serios.

El joven iba a casa de la señorita Elena a hablar de cosas serias, muy serias, mirando con el rabllo del ojo a la chica y embrollándose cada vez que ésta le contemplaba con sus ojazos castaños. Su hermana Camila, callada como una sombra, no levantaba la nariz de su trabajo. El padre, comentando los asuntos del día, jugaba una partida con su mujer; era una costumbre adquirida hacia muchos años, en su largo peregrinar por las provincias, donde las noches duran eternamente; un especie de homenaje ofrecido a su buena y fiel compañera para recompensarla de su prolongado destierro, del aburrimiento en que la había obligado a permanecer casi toda la vida. Doña Ana, cuando no reñía con su marido estaba siempre en actitud de buena ama de casa. Aseguraba que sus hijas, con aquellas manos blancas y las virtudes que poseían, sa-



# Noticias de todas partes

## JURA DEL NUEVO GABINETE

Berlin, 2.—A las 5:30 de la tarde los miembros del nuevo Gobierno han prestado juramento ante el jefe del Estado, mariscal Hindenburg.

El nuevo gabinete se compone de nueve ministros y ha quedado constituido en la forma siguiente:

- Canciller Von Papen.
- Reichsehr, general Schleicher.
- Negocios extranjeros, Von Neurath.
- Interior, barón Von Gayl.
- Agricultura, Alimentación y Comisaría de las regiones orientales, barón Von Braun.
- Comunicaciones, barón Von Rubenach.
- Hacienda, conde Von Schwerin Von Krosigk.
- Economía y Trabajo, profesor Warbold.
- Justicia, Von Gurtner.

## EL AUTOGIRO

Berlin 2.—El inventor español señor La Cierva ha llegado a Berlín, procedente de Hanobre, pilotando un autogiro de nuevo modelo construido en Brema.

El señor La Cierva se ha declarado muy satisfecho de las primeras pruebas realizadas con el aparato.

## ANTECEDENTES DE VON PAPEN

Washington, 2.—Se recuerda que Von Papen, nuevo canciller alemán era agregado militar en Washington cuando estalló la guerra en 1914. Fué expulsado de Norteamérica por contravenir las leyes de neutralidad pues fué descubierto como principal jefe de una banda que urdía complot contra los náufragos que se dedicaban al tráfico con los aliados. A este efecto, se recuerda que Von Papen, tuvo una intriga amorosa con una inglesa filiada al servicio de contra espionaje británico en América, que fué quien descubrió sus maniobras, dan lo lugar al decreto de expulsión.

## DEJALA CASAR SI EL MUCHACHO LA QUIERE

Budapest 2.—Se acaba de festejar en la aldea de Nirmada, cerca de Budapest, una boda verdaderamente extraña. El viejo campesino Iohan Kressnetzky, de noventa y siete años de edad, contraía matrimonio con una joven de la misma aldea, que tiene solamente veinticinco primaveras. Toda la aldea tomó parte en esta boda, poco corriente, porque la gran mayoría de los habitantes son parientes del novio, casi centenario, Iohan Kressnetzky, que fué tres veces viudo y goza de una inmensa popularidad en toda la región. A pesar de su avanzada edad es muy robusto, se mantiene derecho, anda como un joven y desprecia soberanamente el teléfono, los automóviles y, sobre todo, la telegrafía sin hilos, pues según dice la radio provoca las tormentas y el granizo.

## UNA TRAGEDIA FAMILIAR

Brooklin.—El súbdito argentino C. del

Río se ha suicidado juntamente con sus cuatro hijos mayores, debido al pesar que les produjo la muerte de su esposa y madre, ocurrida el martes.

## INTENTABA PASAR LA FRONTERA LLEVANDO SETENTA MIL DUROS

Port Bou 2.—Ha sido detenida una señora que pretendía pasar la frontera llevando setenta mil duros. Al comprobarse que era la esposa de una personalidad conocida, se la puso en libertad. La señora inició luego ciertas gestiones para poder continuar el viaje al Extranjero; pero resultaron infructuosas.

## LOS REPUBLICANOS DE IZQUIERDA Y EL GRUPO MARIN SE UNEN

París 2.—Unos veinte miembros del grupo de Unión republicana democrática e independiente han acordado fundar un nuevo grupo político intermedio entre el grupo Luis Marin y los republicanos de izquierda. Se esperan nuevas adhesiones a este grupo.

La nueva agrupación política tomará el nombre de grupo republicano y social.

Por otra parte, el grupo republicano de izquierdas ha recibido una solicitud de ingreso del señor Fould, subsecretario

de Estado en el departamento de Defensa nacional, y otras más de diferentes personalidades políticas.

El grupo admitirá a todos los miembros de acción democrática y social que soliciten el ingreso.

## Últimas novedades literarias que puede usted adquirir en la

## Tipografía Mahonesa

- « Berlín. Plaza de Alejandro »; Alfred Doblin.
- « Elena Willfüer »; Vicky Baum.
- « Tras esa cortina »; Earl Derr Biggers.
- « Encanto de amor »; M. Béz.
- « El enigma del despertar de China »; T. S. H. Thompson.
- « Mario y el encantador »; Thomas Mann.
- « La escuela de las mujeres »; André Gide.
- « El pueblo Judío »; J. Bloch.
- « Infierno Diplomático »; H. R. Berndorff.
- « Testamento literario »; A. P. Valdés.
- « La próxima guerra »; K. A. Bratt.
- « Más allá del comunismo »; A. Markof.
- « La venus moderna »; Berta Ruck.
- « La India »; P. Loti.
- « Memorias »; B. Pérez Galdós.
- « El salario de la virtud »; B. C. Wren.
- « Fuente amarga »; Lorna Moon.
- « Misterios »; Knut Hamsun.
- « El demonio en el corazón »; Caballero Audaz.
- « Fantasmas »; B. Bejarano.
- « El comunismo expuesto por Lenin »; E. González Blanco.
- « El socialismo expuesto por Marx »; E. González Blanco.
- « El anarquismo expuesto por Kropotkin »; E. González Blanco.
- « El sindicalismo expuesto por Soret »; E. González Blanco.

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA.

## Crédito Mercantile Menorca

Bolsa de Barcelona  
de 6 de junio de 1932

Amortizable 5 p. 100 A 1920	85'50
» B 1920	85'50
Interior 4 p. 100 A	65'00
» B	65'00
Amortizable 5 p. 100 A 1917	81'50
» B 1917	81'50
» A 1927 libre	93'25
» B 1927 libre	92'65
Exterior 4 p. 100 A	78'55
» B	78'55
Obligaciones Norte Prioridad.	00'00
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	45'75
Andaluzes 2.ª serie fijo	18'75
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100.	82'00
Id. id. id. 5 p. 100.	86'75
Id. id. id. 6 p. 100.	102'50
Francos cheque Paris	00'00 a
Liras » Roma	00'00 a
Dollars » New-York	62'45
Libras » Londres.	00'00 a
Reichmarks Berlin	44'75
	2'86

MONEDAS DE ORO

Alfonsinos.	238'00
Onzas y sus fracciones	238'00
Isabelinas	239'00

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Díctico	Papel
Obl. Ayuntamiento Mahón 6 p. 00 E 1897.	100		
» » » 6 p. 100 E 1916.	100		
» » » 5 p. 100 E 1921	100		
» Empréstito 100,000 pesetas	100		
» Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921	100		
» Empréstito 45,000 pesetas	100		
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1925.	100		
» » » 6 p. 100 E 1927	100		
» libre impuestos	100	105	
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1929	100		
» libre impuestos	100	104	
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100	126	
Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A. 6 p. 100.	100	102	
Acciones Banco de Menorca	5		
» Banco de Ferrerías	5		
» Crédito Mercantil de Menorca	50		
» Sdad. General de Alumbredá	5		
Obl. Sdad. General Alumbredá, 6 p. 100.	100	100	

## Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona  
de 6 de junio de 1932

Francos cheque	47'95
Libras id.	44'75
Dollars id.	12'14
Liras id.	62'45
Interior serie A	65'00
Id. id. B	64'75
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	85'50
Id. id. id. B 1920	85'25
Exterior serie A	00'00
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922.	31'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	00'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	81'50
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	81'50
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	98'75
Acciones norte fin. mes.	55'75
Id. Alicantes id.	33'75
Id. Andaluzes id.	00'00
Id. Orenses id.	00'00
Id. Coloniales id.	50'00

## Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón de vencimiento 15 de mayo 1932 de las Deudas Amortizables al 5 por 100. También pagamos los cupones de otros valores, cuyo importe líquido nos sea conocido.

## BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento mayo de las Deudas Amortizables cinco por ciento. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

## LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

## MANUALES « GALLACH »

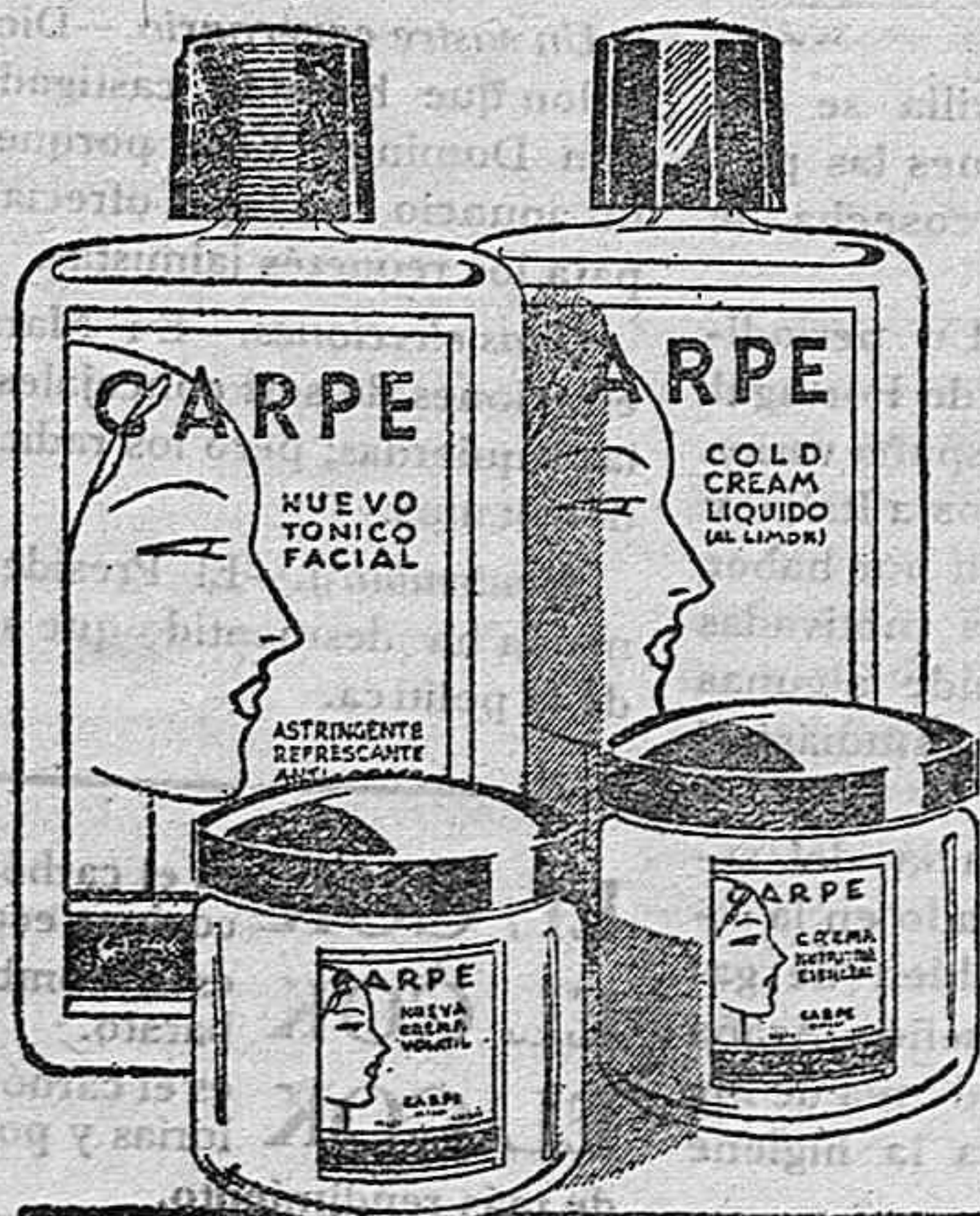
BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS

Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas Redactados por los especialistas españoles más eminentes Pídalos en la « Tipografía Mahonesa »

ADQUIERA USTED LAS MEJORES OBRAS DE LOS MAS ILUSTRES LITERATOS en la TIPOGRAFIA MAHONESA



SEÑORA,  
UNA JUNTA INTERNACIONAL DE ESPECIALISTAS HA RESUELTO SUS PROBLEMAS DE BELLEZA



## TRATAMIENTO DE BELLEZA CARPE N.º 1

Descubierto por una Junta Internacional de Especialistas

COLD CREAM LIQUIDO  
CREMA NUTRITIVA ESENCIAL

NUEVO TONICO FACIAL  
NUEVA CREMA VOLATIL.

"A" Para señoras de menos de 30 años  
"B" Para señoras de más de 30 años

CONCESIONARIOS: PRO-BEL S. A. - PARIS, 183. - BARCELONA

LOS MODERNISIMOS PREPARADOS CARPE SE HALLARAN DE VENTA EN LA PERFUMERIA ROYAL, BASTION, 41 - MAHON

34 GIOVANNI VERGA

bían todo lo necesario de la casa y eran más activas que ella.

Entre los visitantes habituales de la casa había un joven maduro, vestido siempre a la última moda, el cual no faltaba nunca, no hablaba nunca, no fumaba, se sentaba siempre junto a Camila, bajo la pantalla verde, y pasaba la noche cogiéndole los ovidos y contándole los puntos del cañamazo. Doña Ana, al presentar a Roberto, había añadido que estaba empleado en la casa de expositos y que era algo pariente de ella. Más tarde, cuando el novel abogado hubo entrado más en la intimidad, supo que aquél debía entrar en la familia casándose con Camila en cuanto hubiese obtenido el ascenso, que esperaba desde hacía siete años.

Poco a poco había llegado él también a ser como un miembro de aquella familia. La madre le sonreía; don Liborio le acogía con un ojal cordial; Camila, sin abrir la boca, ponía una silla junto a la de su hermana, cerca de la mesa, y Roberto le tendía en silencio la mano, perennemente enguantada. Pero antes de llegar a esta intimidad había pasado por una especie de investigación, había tenido que sufrir algo así como un interrogatorio, o más bien un exámen. El padre de Elena había sido escribano en tiempo de los Borbones, y tenía en la punta de los dedos todas las cuestiones legales. ¡Peor para el Gobierno actual, que había dejado en reposo a un hombre de aquella capacidad, tanto que iba a terminar en la república! El viejo escribano borbó-

EL MARIDO DE ELENA

35

nico jubilado se había hecho más vago que un raído abrigo, y prestaba algún oído también a la novedad del socialismo. La madre, con su larga estancia en provincias cuando su marido estaba colocado, había aprendido perfectamente que en ciertos pueblecitos hay fortunas modestas y sólidas, dignas de envidia en aquellos días en que el zapatero y el panadero asediaban la casa y toda la familia salía de paseo de gran gala para no oír a cada momento la campanilla de la puerta. Ella tomaba el aire bonachón de una señora de casa ya alejada de las frivolidades, y se entretenía con el joven en coloquios serios, a su modo, sobre lo que producían sus posesiones de Altavilla, del vino que daban las viñas, de cuántos eran a beberlo, y el muchacho, conmovido por aquella curiosidad afectuosa, contaba ce por ce todas las cosas de su casa; hacía la cuenta de las pocas entradas de la familia y de cuántos se sentaban a la mesa; de éstos, un poco avergonzado por el número, llegaba a suprimir alguno; decía que una de sus hermanas era demasiado devota para quedarse en el mundo y quería dedicarse a Dios.

—¡La desproporción de las riquezas es una injusticia!—sentenciaba don Liborio, hundiendo el birrete hasta los ojos—. Usted no tiene más que una modesta independencia; pero es usted joven y tiene una profesión que le puede hacer llegar a todo. ¡Me agrada más así!